

17-18

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y
CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL
POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE
BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL
DE EDUCACIÓN A DISTANCIA



DICCIONARIOS Y VOCABULARIOS DEL ESPAÑOL DE AMÉRICA

CÓDIGO 24403303



Ámbito: GUJ - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección <https://sede.uned.es/valida/>



3177AC71CE25B9DE8C93CA876282AD981

17-18

DICCIONARIOS Y VOCABULARIOS DEL
ESPAÑOL DE AMÉRICA
CÓDIGO 24403303

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA
ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA



Nombre de la asignatura	DICCIONARIOS Y VOCABULARIOS DEL ESPAÑOL DE AMÉRICA
Código	24403303
Curso académico	2017/2018
Títulos en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN ELABORACIÓN DE DICCIONARIOS Y CONTROL CALIDAD LÉXICO ESPAÑOL POR LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA Y UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125.0
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

La asignatura tiene un carácter introductorio y ofrece un repaso general de los diccionarios más importantes del español de América, desde el Descubrimiento hasta la actualidad. Distinguiremos los diccionarios que abarcan los americanismos de un modo general y las obras que registran el léxico de alguna zona concreta. Analizaremos los métodos empleados en la redacción de estas obras. Por último, veremos el tratamiento de los americanismos en diccionarios generales del español y, en concreto, estudiaremos el caso del Diccionario de la Real Academia Española.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

Se recomienda que el alumno tenga conocimientos elementales de lexicografía. En este sentido resulta de especial interés que conozca conceptos básicos de lexicografía, como la macroestructura y la microestructura del diccionario, y que tenga una idea general de qué tipos de diccionarios existen.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA LOURDES GARCIA-MACHO ALONSO DE SANTAMARIA
Correo Electrónico	lmacho@flog.uned.es
Teléfono	91398-6846
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL
Nombre y Apellidos	JOSE RAMON CARRIAZO RUIZ
Correo Electrónico	carriazo@flog.uned.es
Teléfono	91398-8344
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL



COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico

EMILIO BOMANT GARCÍA
ebomant@invi.uned.es

Nombre y Apellidos
Correo Electrónico

MARÍA ROSA CASTRO PRIETO
mrosacastro@invi.uned.es

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

- Horario de atención al alumno

Días de la semana: lunes.

Horas: de 16 a 19 h.

Lugar: *Centro de Estudios de la Real Academia Española, c / Serrano 187-189. 28002 Madrid.*

- Medio de contacto:

Direcciones de correo electrónico: bomant@rae.es; bomant@gmail.com

Teléfono: 91 7455535 (Ext. 403)

Fax: 91 7455534

Dirección de correo ordinario:

Centro de Estudios de la Real Academia Española, c / Serrano 187-189. 28002 Madrid.

Medio de contacto recomendado: correo electrónico.

- Tutorización

La tutorización académica y de orientación corresponde al profesor que imparte la asignatura, Dr. Emilio Bomant.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

En la asignatura *Diccionarios y vocabularios del español de América* se pretende que los estudiantes alcancen los siguientes objetivos:

1. El estudiante ha de demostrar el conocimiento adquirido en el curso y una comprensión del tema abordado en la asignatura.
2. Debe ser capaz de integrar el conocimiento adquirido y comunicar las conclusiones a las que ha llegado de un modo claro y preciso.
3. Ha de adoptar una mirada abarcadora y global de la existencia de las distintas variedades del español, prestando especial atención a la gran diversidad hispanoamericana.
4. Adquirir un conocimiento básico de los diccionarios más importantes del español de Hispanoamérica, tanto generales como de zonas específicas.
5. Asimilar los métodos básicos utilizados para la redacción de estas obras.
6. Advertir y entender los diferentes tratamientos que se ha dado al léxico hispanoamericano



en diccionarios del español general.

CONTENIDOS

METODOLOGÍA

Puesto que la materia se imparte en la UNED empleando la metodología de la enseñanza a distancia, se utilizará la plataforma de los Cursos Virtuales, que le permite al alumno acceder a varias herramientas, como, por ejemplo el Módulo de Contenidos, que proporciona orientaciones encaminadas a facilitar la preparación de la asignatura, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc. o el Foro de Debate, con atención directa por parte del profesor para resolver dudas o realizar comentarios sobre la materia. Además, el correo electrónico garantiza la comunicación directa, rápida e individual con el profesor.

Es evidente que la comunicación virtual es un instrumento muy útil, ya que permite la planificación de la materia, la atención a la progresión del estudio y la supervisión del trabajo del alumno, según el Plan de Trabajo, adaptado a los Créditos ECTS, que se detalla en la Guía didáctica en los apartados 5 y 7.

El estudio de los materiales didácticos deberá complementarse con la consulta por parte del alumno de una bibliografía básica (obras de referencia imprescindibles, tanto impresas como electrónicas, según los casos) y de una bibliografía complementaria.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788474818499

Título:LOS DICCIONARIOS DEL ESPAÑOL EN EL UMBRAL DEL SIGLO XXI (1997)

Autor/es:Haensch, Günther ;

Editorial:Universidad de Salamanca. Ediciones Universidad Salamanca

ISBN(13):9788484424826

Título:EL ESPAÑOL DE AMÉRICA: APROXIMACIÓN SINCRÓNICA

Autor/es:Enguita Utrilla, José María ; Aleza Izquierdo, Milagros ;

Editorial:TIRANT LO BLANCH

El resto de la bibliografía se irá dando durante el curso.



BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788424922382

Título:HISTORIA DEL ESPAÑOL DE AMÉRICA : TEXTOS Y CONTEXTOS (1999)

Autor/es:Frago Gracia, Juan Antonio ;

Editorial:Editorial Gredos, S.A.

ISBN(13):9788437614236

Título:EL ESPAÑOL DE AMÉRICA (2005)

Autor/es:Lipski, John ;

Editorial:CATEDRA

El resto de la bibliografía se dará durante el curso.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Otros recursos electrónicos

- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001): *Nuevo tesoro lexicográfico de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe (DVD-Rom). Materiales didácticos

Los materiales teóricos y prácticos útiles para el estudio de la asignatura serán accesibles para el alumno a través del Curso Virtual de la asignatura; allí encontrarán unidades didácticas, ejercicios y materiales complementarios. Es importante que el alumno esté familiarizado con estos materiales, así como con la bibliografía básica, fácilmente accesible en cualquier biblioteca. Al principio del curso se facilitará un comentario detallado de la bibliografía.

Recursos de apoyo

Esta asignatura cuenta como recurso de apoyo fundamental con el Curso Virtual, que permite al alumno acceder a las nuevas tecnologías que ofrece esta plataforma. El estudiante dispondrá, entre otras, de las siguientes herramientas:

- Módulo de Contenidos, en el que se incluyen orientaciones, prácticas comentadas, referencias bibliográficas adicionales, etc.;

- Correo electrónico.

La virtualización permite, asimismo, planificar la materia y atender la progresión del estudio y del trabajo del alumno, según el Plan de Trabajo que se detalla en el apartado 7 de esta *Guía*.

Software para prácticas

Se hará uso de los medios informáticos y de las nuevas tecnologías para el intercambio entre profesor y alumno de los ejercicios y comentarios de carácter teórico y práctico.

Se realizarán las gestiones oportunas para que los Centros Asociados en los que está matriculado el estudiante, así como la Biblioteca Central de la UNED, dispongan de las publicaciones y del software que se recomiendan en la asignatura.

El alumno, por su parte, deberá disponer de una conexión a Internet para poder cursar esta materia.



IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no hayan sido sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.

